

已故正高职人员

王佐良(1916—1995),男,汉族,浙江上虞人,中共党员,教授、博士生导师,作家,翻译家。1939年毕业于西南联大,留校任助教、讲师。1949年在英国牛津大学获副博士学位,随后回国在外国语学校、北京外国语学院执教,历任英语系主任、副院长、顾问、文研所所长、院学位委员会主席、《外国文学》主编,兼任全国政协委员、中国社会科学院外国文学研究所研究员、中国外语教学研究会副会长、中国外国文学学会副会长、中国莎士比亚学会副会长、中国作家协会理事、中国翻译协会理事等多种职务。著有大量学术论著、散文、游记、序跋、书评、剧评和读书随感,如《照澜集》、《约翰·韦勃斯特的文学》(英文版,萨尔斯堡大学出版社)、《英国文学论集》、《英语文体学论文集》、《英诗的境界》、《论新开端——文学与翻译研究集》、《英国散文的流变》、《翻译:思考与试笔》等。在中英和英中翻译两方面都有突出成就,20世纪40年代就开始发表译著《都柏林人》、《伊英林》、《英国诗文选译集》、《苏格兰诗选》等,参加了《毛泽东选集》(1—4卷)英译工作。此外还主编了多种学术书刊,如《英美文学活页文选》、《美国短篇小说选》、《文苑》等。多部著作获奖,其中《论契合——比较文学研究集》获北京市首届哲社与政策研究成果荣誉奖、全国比较文学荣誉奖;《英语文体学引论》(与丁往道合著)获北京市第二届哲社优秀成果一等奖;《英国文艺复兴时期文学史》(与何其莘联合主编)获第十一届中国图书奖;《英国二十世纪文学史》(与周珏良联合主编)获全国高等学校出版社第二届优秀学术著作奖特别奖。于1990年享受政府特殊津贴。

邓殿臣(1940—1996),男,汉族,河北安平人,中共党员,教授。1966年北京外国语学院僧伽罗语专业毕业。曾先后三次到斯里兰卡工作、研修,对南传佛教和斯里兰卡历史、语言文化有很高的造诣和成就,先后翻译6部南结大藏经佛典《长老偈》、《长老尼偈》、《小诵》(含10部小经)、《即兴自说经》、《大隧道本生经·传》、《大念处经》。参与《大百科全书·外国文学卷》、《大百科全书·语言卷》、《南亚词典》、《东方文学史》、《东方文化词典》、《东方现代文学史》、《东方思想宝库》、《世界名著大词典》等大型工具书斯里兰卡部分的编撰,主编《东方神话》。

归运昌(1936.6—1998.7),男,汉族,江苏常熟人,中共党员,教授、博士生导师。1958年7月毕业于北京大学东语系阿拉伯语专业,同年9月到外交学院任教。1962年9月起在北京外国语学院亚非语系阿拉伯语专业任教。1992年评为教授,1997年评为博士生导师。历任中国中东学会副会长、亚洲阿拉伯伊斯兰研究中心主任、中国亚非学会理事、中国社会科学院海湾研究中心常务理事、中国社会科学院西亚非洲研究所职称评审委员会委员和北京外国语大学阿语系副主任、系主任。参与编写的教材《阿拉伯语》(1—10册)先后获北京市优秀科研成果一等奖、国家教委高等学校优秀教材二等奖。负责撰写的论文《改革创新的阿语系》获“1989年北京市高等学校优秀教学成果一等奖”,《立足国内,依靠自己力量培养合格的阿拉伯语高级人才——北外阿语系培养研究生总结》获“1993年普通高等学校优秀教学成果”国家级二等奖。多次被评为校级优秀共产党员、先进工作者、优秀干部;多次获基础阶段外语教学陈梅洁奖,1995年被评为“北京市优秀教师”,1996年获“香港柏宁顿(中国教育基金会)孺子牛金球奖”。于1993年享受政府特殊津贴。